

The background of the entire image is a dark field filled with numerous out-of-focus, warm-toned lights, creating a bokeh effect. The lights vary in size and brightness, with some appearing as large, soft circles and others as smaller, sharper points of light. The overall color palette is dominated by golden-yellow and orange hues against a deep black background.

gau **BILBAO**  
2024  
zuria

EKAINAK 14-15 JUNIO



Bilbao

# gau zuria

BILBAO  
2024

EKAINAK 14-15 JUNIO

## egitaraua programa

### 1. NENUFARRA ●●

**Arte Sakratuaren Museoa / Museo de Arte Sacro**  
Aingeru batzuk Bilboko Arte Sakratuaren Museoko koadroetako baten erretirotik irten dira, eta nahi bezala paseatzen ari dira klaustroan. Unos ángeles han salido de su retiro de uno de los cuadros del Museo de Arte Sacro de Bilbao y pasean a sus anchas por el claustro.

### 2. LIMBO 3 ●

**Gizakunde eliza / Iglesia de la Encarnación**  
Etengabe eraldatzen ari den labirinto gardena. Espazioan zehar ibilbide librea, eszenak ikusteko eta giro iradokiztaile eta aldakor batean galtzeko. Un laberinto en constante transformación. Un recorrido libre por el espacio para contemplar escenas y perderse en un ambiente sugerente y cambiante.

### 3. BILBOKO SOINUAK ●

**Catedral de Santiago Katedrala**  
Abesbatza eta instrumentu formazioak Katedralako elizpeko kontzertuetan. Formaciones corales e instrumentales en los conciertos del pórtico de la Catedral.

Ekainak 14 Junio

**20:00** Bilboko Akordeoi Orkestra Sinfonikoa / Orquesta Sinfónica de Acordeones de Bilbao.  
**21:00** Garaizarko Matorriak abesbatza.

Ekainak 15 Junio

**20:00** Bilboko Korál Elkarte / Soc. Coral de Bilbao (Euskeria & Coros Infantiles / Haurren Koruak)  
**21:00** Coro San Antón Abesbatza

### 4. KAIXO!! ●

**Plaza Barria / Plaza Nueva**  
3Dko ikus-entzunezko edukia eta totem formatua duen instalazioa, puntu jakin batean kokatzera behartzen gaituena, behar bezala bistartzeko. Instalación con contenido audiovisual en 3D y formato tótem que nos obliga a situarnos en un punto concreto para su correcta visualización.

### 5. ARGİ BEREZIA ●

**Bilborock**  
Laser-argiaren teknologia, elementu optikoak eta horretarako berariaz konposatutako soinu-banda konbinatzen dituen instalazioa. Instalación que combina tecnología de luz láser, elementos ópticos y su propia banda sonora.

### 6. ImajinA\_Tu ●●●

**Teatro Arriaga Antzokia**  
Bideo mappinga. Arriaga Antzokiaren ibilbidea, ustekabean etengo da. Konponbidea bilatzeko, irudimen dosi ona beharko da. Video mapping. Un recorrido por el Teatro Arriaga se ve truncado de forma inesperada. La búsqueda de la solución requiere una buena dosis de imaginación.

ORDUTEGIA / HORARIO: 19:30 - 00:30

- Desde las 19:30-etatik.
- Dos miradas, con y sin luz / Ikuspuntu bi, argiztatuturik eta argiztatugabe.
- A partir de las 22:00-etatik.

Sarrera librea aforoa bete arte.  
Entrada libre en todos los espacios hasta completar aforo.

\*Programa hau informatzailea da eta egitarauak aldaketa izan dezake.  
Este programa es de carácter informativo y está sujeto a posibles modificaciones.

### 11. CUERPO GRIS ●●

**Bizikidetasun Plaza / Plaza de la Convivencia**  
Argiztapen dinamikoko sistema duen korapilo puzgarri handia, kolore urdineko intentsitate eta tonalitateen aldaketa ziklokoekin, “taupaden” eta “arnasketen” giroko soinuarekin batera sinkronizata. Nudo hinchable de grandes dimensiones con un sistema de iluminación dinámico, con variaciones cíclicas de intensidad y tonalidades de azul, sincronizadas con un sonido ambiental de “latidos” o “respiraciones”.

### 12. ZUBIETAN ZUBI ●●●

**Zubizuri**  
Zubizuri zubian argiztapen eta soinu ikuskizuna. Instalación de luz y sonido en el puente Zubizuri.

### 13. PARAMNESIA ●

**Sala Uribitarte 40**  
BilbaoArtek eta bere URIBITARTE40 Aretoak parte hartuko dute *Paramnesia* instalazioarekin. Aretoaren arkitekturarako berariatz eta oraingo honetarako pentsatua, espazioaren kanpoaldetik ikusi ahal izango da. BilbaoArte y su Sala URIBITARTE40 participan con la instalación *Paramnesia*. Pensada específicamente para la arquitectura de la Sala y concebida para esta ocasión, será visible desde el exterior del espacio.

### 14. PASSENGERS ●

**Ohoragarrien Atea / Puerta de los Honorables**  
Zirkulatzeko moduko kapsula batean kokatutako gailu zinetiko batekin, instalazioak bidaia izar baten bidez gidatzen ditu bisitariak, eta bidaia horretan haiek dira protagonista. A través de un dispositivo cinético ubicado en una cápsula transitable, la instalación guía a los visitantes por un viaje estelar en el que ellos son los protagonistas.

### 15. PÁJAROS CANTORES ●●

**Campana de los Ingleses**  
Urretxindorrek egunez abesten dute, baina gauetz entzuten dira gehien haien soinuak. Los ruiseñores cantan de día pero es durante la noche cuando más se escuchan sus sonidos.

### 16. ITSASARGIAK ●●●

**Abandoibarra - Muelle Evaristo Churruga Kaia**  
Itsasargien koloreek Gau Zuria piztuko dela iragar-tzen dute. Los colores de Itsasargiak anuncian el encendido de Gau Zuria.

### 17. TXORIAK ●●

**Abandoibarra**  
Janlekuak, etxeak, txori-habiak? Ezagutu itzazu. ¿Comederos, casas, nidos de pájaros? Descúbrelos.

### 18. VIDRIERA ●●●

**Edificio Crai Eraikina**  
Deustuko Unibertsitateko CRAI eraikina horretarako tindatzen da. Ospakizunaren beste ikur bat. El edificio CRAI de la Universidad de Deusto se tiñe de color. Otro símbolo de la celebración.

### 19. DIRDIRAK ●

**Arrupe pasabidearen azpian / Bajo pasarela Arrupe**  
Egunez, itsasadarrak eta eguzkiak sortutako distiren dantza. Gauetz, ilargi artifizial batek espazioa argitzen du, musika geldí ez dadin. Behotsik orkestrako interpreteak. De día, un baile de destellos producidos por la ría y el sol. De noche, una luna artificial ilumina el espacio para que la música no pare. Intérpretes de la orquesta Behotsik.

### 20. TRICROMÍA ●

**Bizkaia Aretoa UPV/EHU**  
Trikromiak kolorearen, argiaren, materiaren eta pertzepzioaren arteko erlazioa aztertzen du, kolore inprimatua argiaren kolorearekin kontrajarriz. Tricromía explora la relación entre color, luz, materia y percepción, contraponiendo el color impreso al color de la luz.

### 21. ARGİ LILURAGARRIAK ●

**Bizkaia Aretoa UPV/EHU**  
Argi eta soinu instalazioa. Pieza lumínica y sonora.

### 22. ARTE EDERREN BILBOKO MUSEOA ●

**MUSEO DE BELLAS ARTES DE BILBAO**  
Sarrera doan / Entrada libre: 21:00 - 23:30  
Marinbetarako musika Musbika Ensemblearekin. Música para marimbas con Musbika Ensemble.

### 23. 17000 LORE ●●

**Abandoko Errepublikaren Parkea**  
**Parque de la República de Abando**  
Egunez kolorez janzen den eta gauetz argiz distiratzten duen instalazioa. 17.000 elementu, argi ultramorearekin distiratzten dutenak, 3.000m<sup>2</sup> baino gehiago estaltzen dituztenak. Instalación que se viste de color de día y brilla durante la noche. 17.000 elementos de luz ultravioleta, cubren 3.000 m<sup>2</sup> de superficie.

### 24. aRcO iRiS ●

**Deustuko zubipean / Bajo puente de Deusto**  
Gainazal interaktiboa, haren gainean ibiltzean akorde eta melodiak sortu eta haren urratsetan erreakzionatzen duen dardarazko koloreen ortzadarra pizten duena. Una superficie interactiva que al caminar sobre ella genera acordes y melodías, encendiendo un arcoiris de colores vibrantes que reacciona a sus pasos.

### 25. KONSTELAZIOAK ●●

**Parque Casilda Iturrizar Parkea**  
Gau Zuriarako diseinatutako konstelazioek eguzkiaren jaitziera argitzen dute Casilda Iturrizar Parkean. Las Constelaciones diseñadas para Gau Zuria se iluminan a la caída del sol en el Parque Casilda Iturrizar.

### 26. EVANESCENT ●●

**Pérgola Casilda Iturrizar Pérgola**  
Pérgolan jarri dituzte ponpa handiak. Murgil zaitetz labirinto honetan. Pompas de grandes dimensiones se han instalado en la zona de la Pérgola. Sumérgete en este laberinto.

### 27. LOTUS ●●

**Palacio Euskalduna Jauregia, urmaela / estanque**  
Lotoaren bizitzaren zikloa beste lore batzuenaren desberdina da: egunez irekita, gauetz ixten da. Hainbat kulturatan, prozesu hau berpizkundeari erlazionatzen da. El ciclo de la vida del loto es diferente al de otras flores: se abre de día y se cierra de noche. En algunas culturas, se asocia al renacimiento espiritual.

### 28. LUSTRES ●●

**Muelle Ramón de la Sota Kaia**  
Kaia argitzen duten aretoko lanparak. Sinfonia argitsua espazioa aire zabaleko dantzaleku bihurtzen dutenak. Lámparas de salón que iluminan el muelle. Una sinfonía luminosa que transforma el espacio en un salón de baile al aire libre.

### 29. O ●

**Itsasmuseum Bilbao**  
Argiaren eta kolorearen eraldaketa aztertzen duen ikus-entzunezko instalazioa. Eguneroko entretenimenduetatik bidaia meditatibo eta introspektibo batera aldentzeko gonbidapena. Instalación audiovisual que explora la transformación de la luz y el color. Una invitación a alejarnos de las distracciones del día a día a un viaje meditativo e introspectivo.

### 30. BOREAL ●●●

**Erruki Etxearen Parkea / Parque de la Misericordia**  
Erruki Etxeko lorategiaren argiztapena. Iluminación del jardín de la Misericordia.

### 31. RELATOS DE BODA ●

**Erruki Etxea / La Misericordia, barruko aldean / interior**  
Proposamen dramatizatua, non, orainaren eta iraganaren arteko ibilbide baten bidez, ezkontza bat ospatzeko elkartzeko ekitaldira hurbilduko garen. Propuesta dramatizada, en la que, a través de un recorrido entre presente y pasado, nos acercamos al acto de reunirnos para celebrar una boda.

### 32. ZERUEN SOINUA ●●

**Plaza Indautxu Plaza**  
Zeruen soinua izar formako gorputz zerutarra da, unibertso soinu errealak interpretatu eta argi eta kolorezko patro bihurtzen dituen. Zeruen soinua es un cuerpo celeste en forma de estrella circular que interpreta los sonidos reales del universo y los convierte en patrones de luz y color.

### 33. PPF ●

**Azkuna Zentroa**  
“pianissimo - fortissimo” musika notazioaren akronimoa. Musika bisual sortzaileko instalazio bat da. Acrónimo de la notación musical “pianissimo - fortissimo”. Es una instalación de música visual generativa.

### Ibiltariak / Itinerantes

#### LUMEN, GIGANTES DE LUZ ●

Hirian barrena paseatzen ibiliko dira Gau Zurian. Pasean por la ciudad en Gau Zuria.

#### THE FACTORY Cia ●

Dantza urbanao *The Factory Cia* taldearekin. Danza urbana con *The Factory Cia*.

